





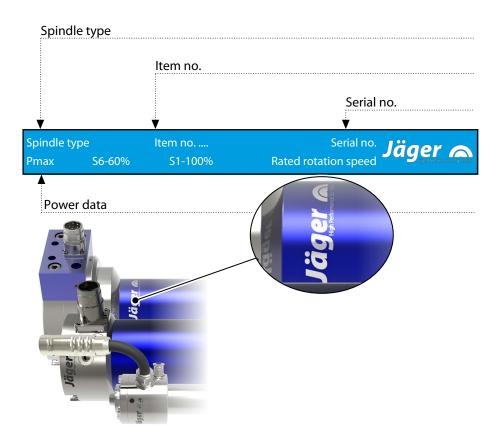
SP33-M260.01 S26

High Frequency Spindle

Manual tool change



Identification of HF spindle



As we always ensure that our HF spindles are at the cutting edge of technological development, we reserve the right to make technical modifications and variations from the exact design described in the manual.



The text in this manual has been compiled with the utmost care. However, **Nakanishi Jaeger GmbH** cannot assume any legal responsibility or liability of any kind for incorrect information and any consequences thereof.

Translations and reproductions – including of extracts – are prohibited without the express written approval o **Nakanishi Jaeger GmbH**.



Contents:

Translation of the original manual

1	Preliminary information4
1.1	Purpose of the manual 4
1.2	Explanation of symbols used 4
2	Transport and packaging5
2.1	Scope of supply of HF spindle 5
	2.1.1 Optional accessories 5
	2.1.2 Documentation supplied 5
2.2	Packaging of HF spindle 6
3	Designated use6
3.1	Permissible types of machining 6
3.2	Permissible materials 6
4	Safety instructions7
4.1	Safe working 8
4.2	Shutdown of HF spindle 9
4.3	Installation and maintenance
4.4	Modification and repair 10
4.5	Improper operation 10
5	Technical description10
5.1	Connections of HF spindle 10
5.2	Electrical connection 11
5.3	Cooling 11
5.4	Sealing air 11
6	Technical Specifications12
6.1	Dimensions 13
6.2	Technical data sheet (KL 1070 , DC-Motor) 14
	6.2.1 Performance Diagram 15
6.3	Wiring diagram 16
6.4	Motor protection PTC 100°C 17
6.5	Speed sensor (digital differential magneto resistor)
6.6	Air-borne noise emissions
7	Operating location19
8	Installation20
8.1	Torque support
8.2	Installing the short taper 20
8.3	Installing the HF spindle 21
8.4	Setting concentricity 22
	8.4.1 Readjusting concentricity
8.5	Diameter of media supply line 23

8.6	Compressed air	24
	8.6.1 Air purity classes (ISO 8573-1)	24
	8.6.2 Setting the sealing air	24
9	Commissioning	25
9.1	Running-in schedule	25
9.2	Daily start-up	26
9.3	Shutdown signal	26
9.4	Commissioning after storage	26
10	Tool change	27
10.1	Clockwise	27
10.2	Manual tool change	27
	10.2.1 Maximum tightening torques	28
11	Tools for high speed cutting	29
12	Maintenance	30
12.1	Ball bearings	30
12.2	Daily cleaning	30
	12.2.1 Before commencing work	30
	12.2.2 With every tool change	
	12.2.3 Every time the clamping device is chan	-
12.3	In the case of storage	
12.4	Monthly maintenance	
12.5	Long periods of storage	31
12.6	Maximum storage time	31
13	Dismantling	32
13.1	Disposal and environmental protection	32
14	Service and repairs	32
14.1	Service partners	32
14.2	Malfunctions	33
15	Declaration of Incorporation	35



Preliminary information

The high frequency spindle (HF spindle) is a high quality precision tool for high speed machining.

1.1 Purpose of the manual

The manual is an important component of the HF spindle.

- Store the manual carefully.
- Make the manual available to all persons who work with the HF spindle.
- Read the documentation supplied in full.
- Before carrying out any work, read the corresponding section of the manual carefully again.

Explanation of symbols used

To enable quick classification of information, this manual uses visual aids in the form of symbols and text markings.

Notes are marked with a signal word and a colored box:



1.2

1

DANGER

Dangerous situation!

Results in serious injury or death.

Measure to avert the danger.



WARNING

Dangerous situation!

May result in serious injury or death.

Measure to avert the danger.



CAUTION

Dangerous situation!

May result in minor to moderate injury.

Measure to avert the danger.



Note

May result in material damage. This warning symbol is not a warning for personal injury.

Tip

Tips indicate useful information for users.

```
on!
```

Nesalts in schous injury of acath.



2

Transport and packaging

Avoid strong vibrations or impacts during transportation, as these could damage the ball bearings of the HF spindle.

- Any damage reduces the accuracy of the HF spindle.
- Solution ⇒ Any damage restricts the functionality of the HF spindle.
- Any damage shortens the service life of the HF spindle.

2.1 Scope of supply of HF spindle

The following parts are supplied with the HF spindle:

- □ High Frequency Spindle
- Clamping nut
- Hook wrench
- □ Transport packaging
- Check the high frequency spindle for completeness upon delivery.

2.1.1 Optional accessories

Available on request:

- □ Frequency converter
- Collet
- Felt cleaning taper
- Collet grease
- Motor cable
- □ Further accessories on request.

Only approved accessories have been tested for operational safety and functionality.

Do not use any other accessories – this may invalidate any warranty claims and compensation claims for damages.

2.1.2 **Documentation supplied**

The documents listed below are supplied with the HF spindle:

- 🛛 Manual
- □ The declaration of incorporation is part of the manual.
- Inspection protocol
- Check that the documentation supplied is complete when the spindle is delivered. If necessary, request a new copy.





3

Packaging of HF spindle

All transport packaging materials can be recycled in appropriate disposal facilities.

Designated use

The HF spindle is an "incomplete machine" in accordance with the Machinery Directive and cannot perform any function independently. The HF spindle can only be operated in conjunction with a machine tool and a frequency converter.

3.1 Permissible types of machining

The HF spindle has been developed only for the following types of machining.

- Cutting
- Drilling
- Engraving
- Grinding
- Contact Nakanishi Jaeger GmbH if other types of machining are required.

3.2 Permissible materials

The HF spindle has been developed only for the following materials.

- □ Metals (such as alloys, cast metals etc.)
- Sintered materials
- Plastics
- Wood
- □ Graphite
- □ Stone (marble, etc.)
- Paper and cardboard
- Circuit boards
- Glass and ceramic
- Contact Nakanishi Jaeger GmbH if other materials are to be machined.



4

Safety instructions

The high frequency spindle is a state of the art product and is safe to operate.

However, the HF spindle may pose a risk in the following cases:

- □ If it is installed by untrained personnel.
- □ If it is used incorrectly.
- □ If it is not used in accordance with its intended use.

The high frequency spindle may only be installed, commissioned, and maintained by specialist personnel.

Definition: Specialist personnel are persons who are familiar with the assembly, installation, commissioning, and operation of the product and have the relevant qualifications for their area of activity. The operator must closely control the responsibility, training, and monitoring of these personnel.



DANGER: Due to explosion.

HF spindles are not approved for use in areas at risk of explosion. Use in such areas may result in explosions.

Do not use the HF spindle in potentially explosive atmospheres.



DANGER: Due to flying parts.

The HF spindle operates at high speeds and may therefore be flung away by these.

Operate the HF spindle only if it is installed in the machine or system in a fixed manner.



DANGER: Due to flying connection cables.

If the HF spindle is inserted into the main spindle of the machine tool:

The main spindle of the machine tool must be at a standstill.



Note: Adhere to the limit values.

Observe the limit values specified in the technical data.



Note: Take account of the machine.

- Observe the manual of the machine in which the HF spindle is installed.
- Observe all safety instructions specified by the machine manufacturer.
- Ensure that the machine does not cause any hazards (e.g. uncontrolled movements). Do not install the HF spindle in the machine until this has been done.





Note. Do not damage the HF spindle.

- Any damage reduces the accuracy of the HF spindle.
- Any damage restricts the functionality of the HF spindle.
- Any damage shortens the service life of the HF spindle.

Safe working

Safety instructions

Observe all safety instructions set out in the manual, the applicable national accident prevention regulations, and the valid company work, operation, and safety guidelines.



4.1

DANGER: Due to flying parts.

Tools that are not clamped correctly will be flung away by the centrifugal forces that occur during machining.

- Use the full clamping depth of the collet.
- Clamp the tool securely.



DANGER: Due to flying parts.

If the wrong rotational direction is used, the clamping system releases and the tool is flung away.

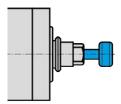
▶ It is essential to adhere to the rotational direction of the HF spindle.



WARNING: Risk of injury due to flying parts.

The HF spindle operates at high speeds which may cause chips to fly out with great force.

- Never remove the protective devices of the machine or system.
- Always wear protective goggles during work.



Example of design: Inserting the shank

Note: Ensure functionality.

Never operate the HF spindle without a clamped tool shank.

If no tool shank is clamped:

- □ The clamping system is damaged by the centrifugal forces.
- □ The clamping system is shifted.
- □ The balance of the HF spindle is affected.
- □ The bearing is damaged.



Safety instructions

- Take the relevant measures to protect against splashes and spray according to the type of machining, the type of material being machined, and the type of tool selected.
 - Solution by the manual of the machine in which the HF spindle is installed.
- Obtain the maximum circumferential speeds of the tools used from the tool supplier.

Single-point tools are not suitable for high speed cutting.

If they are required for production reasons:

- Only use a balanced tool.
 - 🏷 DIN ISO 1940
 - Salance grade 2,5

The tool cutting diameter (X) must not be greater than the maximum clamping range (Y).

- Always clamp the tool so that it is as short as possible.
- Seep the dimension (Z) small.
 - ♦ (Y) See section: Technical Specifications [▶ 12].

Shutdown of HF spindle

The procedure for shutting down the high frequency spindle for installation and maintenance work is as follows:

- Completely disconnect the power supply.
- Completely disconnect the media supply (air and liquid).
- Make sure that the shaft of the HF spindle has come to an absolute standstill.

If the HF spindle is being shut down to be cleaned:

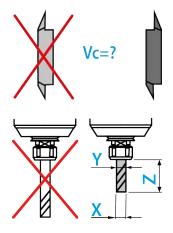
Reconnect only the sealing air.

Tip: Forward the data to the controller.

Use the option on the frequency converter of detecting the shutdown signal from the shaft and forwarding this to the machine controller for evaluation.

4.3 Installation and maintenance

- Carry out installation, cleaning, and maintenance work only after shutting down the HF spindle and after the shaft has come to a standstill.
- Install all safety and protective devices of the machine immediately after completing work.



4.2



4.4

Modification and repair

Modifications or alterations to the HF spindle are only permitted after prior consultation with **Nakanishi Jaeger GmbH**.

Only the service partners listed in the "Service and repair [▶ 32]" section are authorized to open and repair the HF spindle.

Only approved accessories have been tested for operational safety and functionality.

4.5 Improper operation

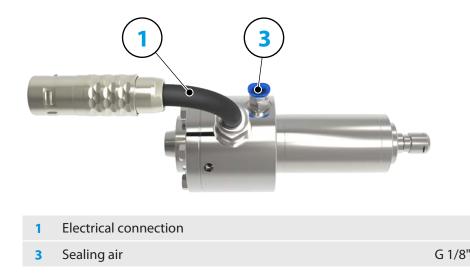
The high frequency spindle is only safe to operate for its designated use.

Observe the safety instructions in all sections of the manual to prevent hazards to persons, the environment, the machine, or the HF spindle itself.

Failure to observe the safety instructions may invalidate any warranty claims and compensation claims for damages.

5 Technical description

5.1 Connections of HF spindle





Technical description

5.2

Electrical connection

The HF spindle may only be operated with a frequency converter (FC).

- Check whether the current, voltage, and frequency data of the HF spindle match the raw data for the frequency converter.
- Use a motor supply line that is as short as possible.
- Adjust the speed of the HF spindle using the FC.
- **C** Refer to the frequency converter manual for further information.

The FC detects the following operating states of the HF spindle, depending on the version:

- □ HF spindle rotating.
- HF spindle too hot.
- □ HF spindle at a standstill, etc.

The FC forwards the operating states of the HF spindle to the machine controller.

Note: Protection by means of interrupting the electrical connection.

The HF spindle connection is equipped with a safety function.

If the machine's main spindle rotates in an uncontrolled manner:

□ The safety function interrupts the electrical connection of the HF spindle.

Damage to the HF spindle, machine, and controller is minimized.

5.3 Cooling

The HF spindle does not feature built-in cooling. However, this means that it has a lower power than an HF spindle with cooling.

Note: Extension of the service life through heat dissipation.

Heat is produced during operation of the HF spindle. The temperature of the HF spindle should not exceed + 45° C as this shortens the service life of the bearing.

- Check the temperature of the HF spindle on the housing.
- Dissipate the heat using the spindle holder.

Sealing air

The sealing air prevents foreign bodies such as chips and liquids (e.g. emulsions) from entering the HF spindle.

Check that air escapes at the front between the housing and the rotating parts of the HF spindle.

5.4

For guidelines on air quality, see "Air purity classes (ISO 8573-1) [▶ 24]" section.



Technical Specifications

Bearings	Steel ball bearing (pcs)	3
	Lifetime lubricated	maintenance free

Power values

6

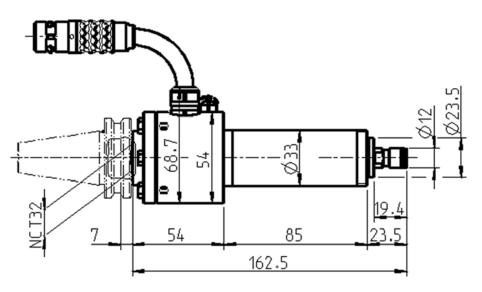
UnccooledRated power0,450,420,35[KW]Torque0,1020,0880,075(Nm]Voltage313131(MCurrent16,113,410,8(A)Motor dataMotor technology3-phase synchronous drive (no brushes or sensors)Frequency1.000 HzMotor poles (pairs)1Rated rotation speed60.000 rpmAcceleration/braking value000 rpm (other values by consultation)Per second000 rpm (other values by consultation)Motor poles (pairs)200 rpm (other values by consultation)CharacteristicsSpeed sensorMotor protectionPTC 100°C (Dimal accessories (BT30/40/50, SK30/40/50, SK30/40/50, CAT40/50, HSK-A63, HSK A100, PSG-6332/43)ColingUnccoled Heat dissipationHousing temperature< + 45° C (Sealing airMountColingUnccoled (cealing air turned on)Protection category (sealing air turned on)IP54 (Sealing air turned on)Tool changeManual tool change (cealing air turned on)Collet typeER 8 (Ditonal accessories (Catavis)Collet typeER 8 (Colleng up to)Colleng up to5 mm (13/64")	Power values		Pmax./5s	S6-60%	S1-10	0%	
Voltage31313110,8Current16,113,410,8(A)Motor dataMotor technology3-phase synchronous drive (no brushes or sensors)Frequency1.000 HzMotor poles (pairs)1Rated rotation speed60.000 rpm (other values by consultation) Per secondCharacteristicsSpeed sensorMotor protectionPTC 100°CHousing diameter33 mmMountOptional accessories (BT30/40/50, SK30/40/50, CAT40/50, HSK-A63, HSK-A100, PSC 63/32/43)ColingUnccoledHeat dissipationVia the mount Housing temperatureHousing temperature+10°C + 45°C Ambient temperatureProtection category (sealing air turned on)IP54 Collet typeCollet typeER8 Optional accessories Collet type	Uncooled	Rated power	0,45	0,42	0,35	[kW]	
Motor dataInitialInitialInitialInitialInitialMotor dataMotor technology3-phase synchronous drive (no brushes or sensors)Frequency1.000 HzMotor poles (pairs)1Rated rotation speed60.000 rpmAcceleration/braking value10.000 rpm Per secondPer second0000 rpmMotor protectionPTC 100°CHousingStainless steelHousing diameter33 mmAdapter taper, NCT 32 Optional accessoriesMountOptional accessories (BT30/40/50, SK30/40/50, CAT40/50, HSK-A100, PSC 33/24/5)CoolingUncooledHeat dissipationVia the mount HOusing temperatureHousing temperature< + 45° C Ambient temperatureProtection category (sealing air turned on)IP54 Collet typeCollet typeER 8 Optional accessoriesCollet typeER 8 Optional accessories		Torque	0,102	0,088	0,075	[Nm]	
Motor data Motor technology 3-phase synchronous drive (no brushes or sensors) Frequency 1.000 Hz Motor poles (pairs) 1 Rated rotation speed 60.000 rpm Acceleration/braking value 10 000 rpm Per second (other values by consultation) Characteristics Speed sensor Differential magneto resistor (TTL) Number of signals = 6 Motor protection PTC 100°C Housing Stainless steel Housing diameter 33 mm Adapter taper, NCT 32 Optional accessories Mount Optional accessories (BT30/40/50, SK30/40/50, CAT40/50, HSK-A63, HSK-A100, PSC-63/32/45) Cooling Cooling Uncooled Heat dissipation Via the mount Housing temperature < +45° C		Voltage	31	31	31	[V]	
Motor technology Differential magnetor sensors) Frequency 1.000 Hz Motor poles (pairs) 1 Rated rotation speed 60.000 rpm Acceleration/braking value 10 000 rpm Per second (other values by consultation) Characteristics Speed sensor Differential magneto resistor (TTL) Number of signals = 6 Motor protection PTC 100°C Housing diameter 33 mm Mount Optional accessories Mount Optional accessories Cooling Uncooled Heat dissipation Via the mount Housing temperature + 45°C Ambient temperature + 10°C + 45°C Sealing air Protection category IPS4 Cool kange Manual tool change Rated distipation Manual tool change ER 8 Collet type ER 8		Current	16,1	13,4	10,8	[A]	
Motor technology Differential magnetor sensors) Frequency 1.000 Hz Motor poles (pairs) 1 Rated rotation speed 60.000 rpm Acceleration/braking value 10 000 rpm Per second (other values by consultation) Characteristics Speed sensor Differential magneto resistor (TTL) Number of signals = 6 Motor protection PTC 100°C Housing diameter 33 mm Mount Optional accessories Mount Optional accessories Cooling Uncooled Heat dissipation Via the mount Housing temperature + 45°C Ambient temperature + 10°C + 45°C Sealing air Protection category IPS4 Cool kange Manual tool change Rated distipation Manual tool change ER 8 Collet type ER 8	Madau data						
Motor poles (pairs) 1 Rated rotation speed 60.000 rpm Acceleration/braking value 10 0000 rpm Characteristics Speed sensor Differential magneto resistor (TTL) Number of signals = 6 Motor protection PTC 100°C Housing Stainless steel Moont Optional accessories (BT30/40/50, SK30/40/50, CAT40/50, HSK-A63, HSK-A100, PSC63/32/45) Cooling Uncooled Heat dissipation Via the mount Housing temperature < +45° C	Motor data	Motor technology			•		
Rated rotation speed 60.000 rpm Acceleration/braking value 10 000 rpm Acceleration/braking value 00ther values by consultation Characteristics Speed sensor Differential magneto resistor (TTL) Number of signals = 6 Motor protection PTC 100°C Housing diameter 33 mm Adapter taper, NCT 32 Optional accessories Mount Optional accessories (BT30/40/50, SK30/40/50, CAT40/50, HSK-A63, HSK-A100, PSC63/32/45) Uncooled Heat dissipation Via the mount Housing temperature <+45° C		Frequency			1	.000 Hz	
Acceleration/braking value 10 000 rpm (other values by consultation) Characteristics Speed sensor Differential magneto resistor (TTL) Number of signals = 6 Motor protection PTC 100°C Housing diameter 33 mm Adapter taper, NCT 32 Optional accessories Mount Optional accessories (BT30/40/50, SK30/40/50, CAT40/50, H5K-A63, H5K-A100, PSC63/32/45) 10 cooled Heat dissipation Via the mount Housing temperature <+45°C		Motor poles (pairs)				1	
Per second (other values by consultation) Characteristics Speed sensor Differential magneto resistor (TTL) Number of signals = 6 Motor protection PTC 100°C Housing Stainless steel Housing diameter 33 mm Adapter taper, NCT 32 Optional accessories Mount Optional accessories (BT30/40/50, SK30/40/50, CAT40/50, HSK-A63, HSK-A100, PSC63/32/45) Cooling Uncooled Heat dissipation Via the mount Housing temperature <+45° C		Rated rotation speed			60.0)00 rpm	
Speed sensorDifferential magnetic resistor (TE) Number of signals = 6Motor protectionPTC 100°CHousingStainless steelHousing diameter33 mmAdapter taper, NCT 32Optional accessoriesMountOptional accessories(BT30/40/50, SK30/40/50, CAT40/50, HSK-A63, HSK-A100, PSC63/32/45)CoolingUncooledHeat dissipationVia the mountHousing temperature< + 45° C				(other valu			
Speed sensorDifferential magnetic resistor (TE) Number of signals = 6Motor protectionPTC 100°CHousingStainless steelHousing diameter33 mmAdapter taper, NCT 32Optional accessoriesMountOptional accessories(BT30/40/50, SK30/40/50, CAT40/50, HSK-A63, HSK-A100, PSC63/32/45)CoolingUncooledHeat dissipationVia the mountHousing temperature< + 45° C	Channataniatian						
HousingStainless steelHousing diameter33 mmAdapter taper, NCT 32MountOptional accessories(BT30/40/50, SK30/40/50, CAT40/50, HSK-A63 (BT30/40/50, SK30/40/50, CAT40/50, HSK-A63 	Characteristics	Speed sensor	D		-		
Housing diameter 33 mm Adapter taper, NCT 32 Optional accessories (BT30/40/50, SK30/40/50, CAT40/50, HSK-A63, HSK-A100, PSC63/32/45) Cooling Uncooled Heat dissipation Via the mount Housing temperature <+45° C Ambient temperature <+45° C Ambient temperature +10°C + 45° C Sealing air Protection category (sealing air turned on) Tool change Manual tool change Collet type ER 8 Coptional accessories		Motor protection	PTC 100°C				
Adapter taper, NCT 32MountOptional accessories(BT30/40/50, SK30/40/50, CAT40/50, HSK-A63, (BT30/40/50, SK30/40/50, CAT40/50, HSK-A63, (HSK-A100, PSC63/32/45)CoolingUncooledHeat dissipationVia the mountHousing temperature< + 45° C		Housing	Stainless steel				
MountOptional accessories (BT30/40/50, SK30/40/50, CAT40/50, HSK-A63, JSK-A100, PSC63/32/45)CoolingUncooledHeat dissipationVia the mountHousing temperature<+45° C		Housing diameter	33 mm				
Mount (BT30/40/50, SK30/40/50, CAT40/50, HSK-A63, HSK-A100, PSC63/32/45) Cooling Uncooled Heat dissipation Via the mount Housing temperature <+45° C Ambient temperature +10°C + 45°C Sealing air Protection category (P54) (sealing air turned on) Tool change Manual tool change ER 8 Collet type Cotton category (P54) Cotton category				Ad	lapter taper,	NCT 32	
HSK-A100, PSC63/32/45)CoolingUncooledHeat dissipationVia the mountHousing temperature<+45° C		Mount	Optional accessories				
Heat dissipationVia the mountHousing temperature< + 45° C							
Housing temperature< + 45° CAmbient temperature+ 10°C + 45°CSealing airSealing airProtection categoryIP54(sealing air turned on)IP54Tool changeManual tool changeCollet typeER 8Optional accessories		Cooling			Ui	ncooled	
Ambient temperature +10°C +45°C Sealing air Protection category IP54 (sealing air turned on) Tool change Manual tool change ER 8 Collet type ER 8		Heat dissipation			Via the	emount	
Sealing air Protection category (sealing air turned on) Tool change Collet type Collet type Collet type Collet type		Housing temperature			<	+ 45° C	
Protection category (sealing air turned on) Tool change Manual tool change Collet type ER 8 Optional accessories		Ambient temperature			+ 10°C	. + 45°C	
(sealing air turned on) Tool change Collet type Collet		Sealing air					
(sealing air turned on) Tool change Collet type Collet		Protection category				IP54	
ER 8 Collet type Optional accessories		(sealing air turned on)				11 54	
Collet type Optional accessories		Tool change		I	Manual tool	change	
Optional accessories		Collet type					
Clamping range up to 5 mm (13/64")				Op	otional acce	ssories	
		Clamping range up to			5 mm (13/64")	



Technical Specifications

Clockwise	
Coupler plug	8-pin metal
Weight (without taper)	~ 1,4 kg
Inner taper run out	< 1 µ

6.1 Dimensions





rents and voltages.

values.

The power values (S1, S6, S2) are valid for sinusoidal cur-

The power values of the HF spindle are dependent on the frequency converter used and may vary from the indicated

Technical Specifications

6.2

Technical data sheet (KL 1070 , DC-Motor)

Motor type	DCM 26/15/45-2
Rated power	0,35 kW
Rated rotation speed	60.000 rpm
Cooling	Uncooled
Heat dissipation	via the mount
Motor protection	PTC 100°C
Winding resistance	0,5 Ω

Rated rotation speed	1000	10000	30000	60000	rpm
Frequency	17	167	500	1000	Hz
Rated power	0,008	0,077	0,219	0,347	kW
Torque	0,075	0,074	0,07	0,055	Nm
Voltage	7	11	19	31	V
Current	10,8	10,8	10,3	7,8	А
Rated rotation speed	1000	10000	30000	60000	rpm
Frequency	17	167	500	1000	Hz
Rated power	0,009	0,092	0,263	0,416	kW
Torque	0,088	0,086	0,084	0,066	Nm
Voltage	8	12	20	31	V
Current	13,4	13,4	12,1	9,8	А

Measured values: S1-100%

Measured values: S6-60%



Technical Specifications

Measured values: S2-Pmax./

5 s

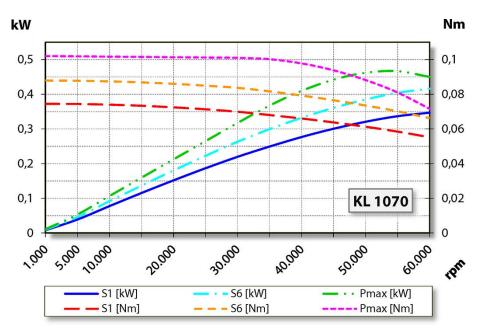
Rated rotation speed	1.000	10.000	30.000	60.000	rpm
Frequency	17	167	500	1000	Hz
Rated power	0,011	0,106	0,317	0,45	kW
Torque	0,102	0,102	0,101	0,072	Nm
Voltage	9	14	24	31	V
Current	16,1	16,1	14,8	11,7	А

Note on operation with static frequency converters:

For operation with a frequency converter, the effective fundamental voltage must correspond to the specified motor voltage.

The measured currents may be greater than the specified values due to the harmonic content.

6.2.1 Performance Diagram

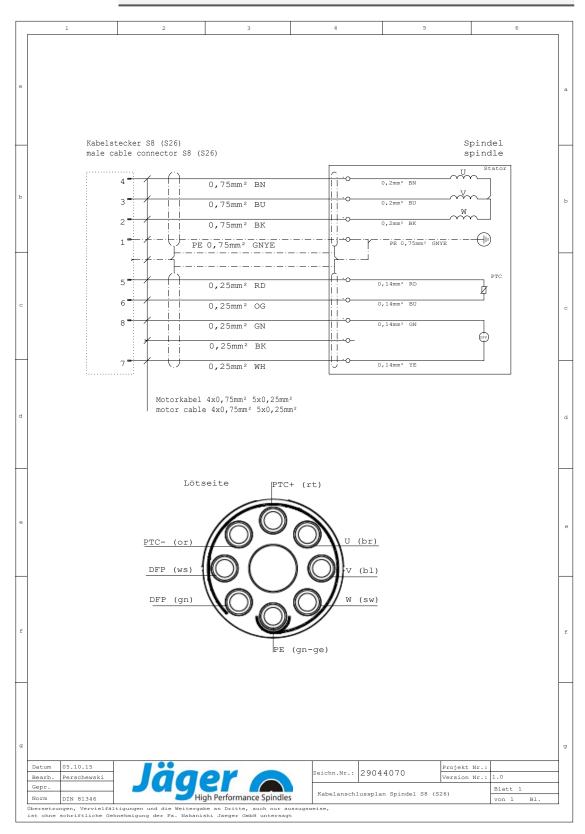




6.3 Wiring diagram

Note: Do not change the ex-works configuration.

Any change may cause overvoltage on the electrical components (e.g. PTC, differential magneto resistor).





6.4

Motor protection PTC 100°C

PTC thermistor with protective insulation

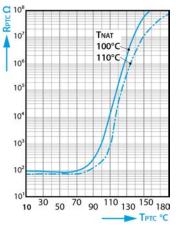
Characteristic curves for rated response temperatures 90°C to 160°C in accordance with DIN VDE V 0898-1-401.

Technical Specifications

Туре		M135	
Max. operating voltage	(T _A = 0 40°C)	V _{max} .	30 V
Max. measuring voltage	(T _A – 25 K T _{NAT} + 15 K)	V _{Meas, max}	7.5 V
Nominal resistance	$(V_{PTC} \le 2.5 \text{ V})$	RN	≤ 250 Ω
Insulation test voltage		V _{is}	3 kV~
Response time		t _a	< 2.5 s
Operating temperature range	(V=0)	T _{op}	-25/+180°C

Resistance values

$T_{NAT} \pm \Delta T$	$R (T_{NAT} - \Delta T)$ $(V_{PTC} \le 2.5 \text{ V})$	$\label{eq:relation} \begin{split} & R \; (T_{NAT} - \DeltaT) \\ & (V_{PTC} \leq 2.5 \; V) \end{split}$	R (T _{NAT} + 15 K) (V _{PTC} ≤ 7.5 V)	$\label{eq:relation} \begin{array}{l} R \; (T_{_{NAT}} + 23 \; K) \\ (V_{_{PTC}} \leq 2.5 \; V) \end{array}$
100 ±5°C	≤ 550 Ω	≥ 1330 Ω	$\ge 4 \text{ k}\Omega$	



Positive temperature coefficient thermistor resistance (R_{PTC}) according to the positive temperature coefficient thermistor temperature (T_{PTC}) (small-signal resistance).



Speed sensor (digital differential magneto resistor)

Trouble-free evaluation requires good wiring.

Use twisted and shielded cables.

Connect the HF spindle based on the connection example shown below.

Note: Resistor (Rx).

If the resistor (Rx*) is already integrated in the evaluation unit (FC): Only connect signal and ground.

Supply voltage (U)	Rx (*)	Signal (**)
+ 8 V	220 Ω	1000 mV
+ 8 V	450 Ω	2000 mV
+ 12 V	220 Ω	1000 mV
+ 12 V	680 Ω	3000 mV
+ 15 V	220 Ω	1000 mV
+ 15 V	680 Ω	3000 mV
+ 24 V	220 Ω	1000 mV
+ 24 V	680 Ω	3000 mV

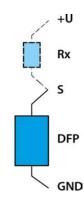
*Unnecessary if a resistor is integrated in the evaluation unit (frequency converter, etc.). **Values may differ by ±20% depending on the measuring method.

Air-borne noise emissions

CAUTION: Noise has an impact on health.

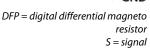
• Only operate the HF spindle if you are wearing hearing protection.





6.6

6.5







Operating location

DANGER: Due to flying parts.

If the HF spindle is incorrectly attached, it may come loose during operation and be flung away by the forces that occur.

Clamp the HF spindle firmly.

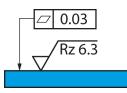
WARNING: Risk of injury due to flying parts.

The HF spindle operates at high speeds which may cause chips to fly out with great force.

- ▶ Never remove the protective devices of the machine or system.
- Always wear protective goggles during work.

Note the following points before installing the HF spindle:

- Make sure that the taper of the HF spindle and mounting taper in the machine match.
- Check the connecting hoses for damage.
- Check the connecting cables for damage.
- Only use undamaged hoses and cables.
- Do not allow the HF spindle to run in the vicinity of a heat source.



Example of design: Mounting surface



Installation

Before installation:

Check the HF spindle for damage and ensure that it is complete.

If the HF spindle has been stored for a long period:

Carry out all steps in the Commissioning after storage section.

Torque support

DANGER: Due to ripped-off cables and lines.

When the HF spindle is rotating, power cables and media supply lines may be ripped off and flung around.

If the HF spindle is inserted into the main spindle of the machine tool:

▶ The main spindle of the machine tool must be at a standstill.

Machining forces can lead to impermissible rotations.

- We recommend using a torque support.
 - Secure the HF spindle in the main spindle against twisting.
 - Solve the sol rotates.
- Because of the different machine tools, the torque support must be designed specifically for the machine concerned.
 - ♦ Optional accessories (on request).

Installing the short taper

Note: Note the maximum weight.

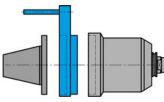
When using the HF spindle in the automatic tool changer, the total weight of the HF spindle including adapter taper and tool may not exceed the permitted maximum weight for the tool changer.

- It is essential to note the weight in the "Technical Specifications [> 12]" section.
- **S** Fit a suitable short taper adapter to the HF spindle.
 - Screws: x (pitch circle Ø mm)
 - ✤ The screws are not supplied with the HF spindle.
- Before connecting/disconnecting the media coupling or HF spindle, make sure that all cooling hoses and cooling lines (supply and HF spindle) have been blown out.



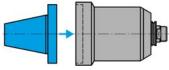
8

8.1



Sample illustration: Torque support

8.2



Sample illustration: Short taper adapter



8.3

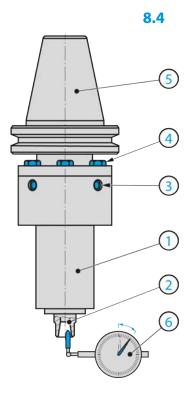
Connect media and cables with a flexible connection.

Installing the HF spindle

Complete the following steps in sequence to install the HF spindle:

- Remove the sealing plugs that protect the connections against damage and contamination during transportation.
- Instead of these sealing plugs, install the appropriate hose fittings.
- Install the corresponding hoses in the hose fittings
- Make sure that the connections are flexible and free of strain.
- Seal all connections for compressed air axially in relation to the tightening direction.
- **If the HF spindle is equipped with sealing air:**
 - Solution Make sure that no air flow can occur in the bearing area.
 - Always use sealed cable boxes when connecting electrical lines.
- ➡ Mount the HF spindle on the machine.
- Connect the hoses to the connection of the respective media.
- Connect the connector of the operating connection lines to the relevant connection of the HF spindle and to the frequency converter.
- Lock the connectors.





Setting concentricity

The concentricity of the HF spindle is already set ex-works.

- 1 High Frequency Spindle
- 2 Inner taper of shaft
- 3 Radial adjustment screws (4 x ISO 4026-M5x8)
- 4 Axial clamping screws (6 x ISO 4017-M5x16)
- 5 taper adapter
- 6 Meter

If the concentricity needs to be reset, proceed as follows:

- Completely disconnect the power supply.
- **Completely disconnect the media supply (air and liquid).**
- Make sure that the shaft of the HF spindle has come to an absolute standstill.
- Set the main spindle of the machine tool to no-load operation.
- **C** Remove all connections from the HF spindle.
- Unscrew the clamping nut and collet.
 - bee section: manual tool change
- Clean the inner taper of the shaft.
- Position the button of the meter at the inner taper of the shaft.
 Precision 0.001 mm



8.4.1 Readjusting concentricity

- Loosen the axial clamping screws.
- Manually rotate the HF spindle by 360°.
 - 🔖 Detect run-out errors.
- Reset the concentricity of the HF spindle using the radial adjustment screws.
- **Tighten the axial clamping screws crosswise.**
 - 🌭 Recommended torque: 8.7 Nm
- Manually rotate the HF spindle by 360°.
 - ♦ Check concentricity.

Repeat the steps if required.

Note: Ensure functionality.

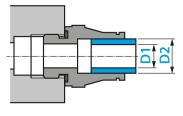
All contamination damages the collet, clamping nut, tool mount, etc. As a result, the function of the HF spindle is no longer guaranteed.

- Clean the collet.
- Clean the clamping nut.
- Clean the thread of the shaft.
- Clean the inner taper of the shaft.
- Screw the collet and clamping nut onto the HF spindle.
- Secure all connections for the HF spindle.

Diameter of media supply line

The nominal size of the media supply lines can be found in the following table:

DN	Medium	D1		D	2
2.8	Compressed air	2.8 mm	⁷ / ₆₄ "	4 mm	⁵ / ₃₂ "
4	Compressed air	4 mm	⁵ / ₃₂ "	6 mm	¹⁵ / ₆₄ "
6	Compressed air	6 mm	¹⁵ / ₆₄ "	8 mm	⁵ / ₁₆ "



8.5



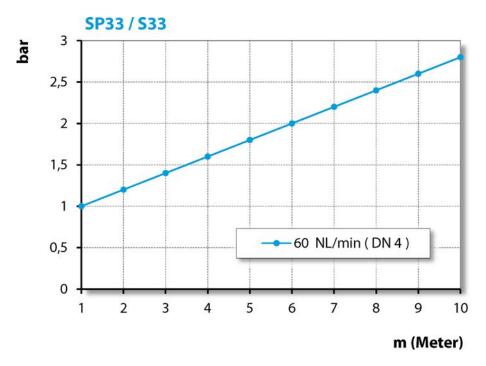
8.6	Compressed air		
8.6.1	Air purity classes (ISO 8573-1)		
	Solid impurities	Class 3 Filter grade at least 5 µm for solids	
	Water content	Class 4 Max. pressure dew point +3 °C	
	Total oil content	Class 3 Max. oil content 1 mg/m ³	

8.6.2

For guidelines on air quality, see "Air purity classes (ISO 8573-1) [> 24]" section.

Setting the sealing air The adjustment value for the sealing air depends on the hose diameter and length.

- Hose diameter: DN 4
- The setting value can be found in the following diagram.
- **To ensure effective control, turn on the sealing air and cooling when turn**ing on the machine. This protects the HF spindle even when it is stationary.







Commissioning

DANGER: Due to flying parts.

If the speed is selected incorrectly, the HF spindle or the tool may be destroyed and their fragments may be flung out.

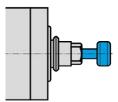
- Note the maximum speed for the selected tool.
- Note the maximum speed for the HF spindle.
- The maximum permissible speed of the HF spindle for commissioning / processing is always the lowest specified speed.



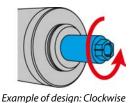
Never operate the HF spindle without a clamped tool shank.

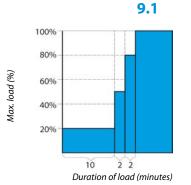
If no tool shank is clamped:

- □ The clamping system is damaged by the centrifugal forces.
- □ The clamping system is shifted.
- □ The balance of the HF spindle is affected.
- □ The bearing is damaged.
- **Turn the shaft of the spindle at least ten times by hand.**



Example of design: Inserting the shank





Running-in schedule

- Put the HF spindle into operation with a clamped tool (without machining) for approx. 10 minutes.
- The speed in this case should be no more than 20% of the maximum permissible speed for the HF spindle.
 - 🌭 See definition: Max. permissible speed
- Allow the HF spindle to run for approx. 2 minutes at a maximum of 50% of the maximum permissible speed.
- Operate the HF spindle for approx. 2 more minutes at a maximum of 80% of the maximum permissible speed.

The HF spindle is now ready for operation.



9.2

Daily start-up

Proceed as follows to preheat the grease lubrication of the bearing and to protect it:

- Operate the HF spindle with a clamped tool (without machining).
 - Sector Approx. 2 minutes.
 - ♦ At maximum 50 % of the maximum permissible speed. (See Commissioning [▶ 25] section)

This brings the HF spindle to its operating temperature.

9.3 Shutdown signal

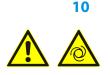
Use the option on the frequency converter of detecting the shutdown signal from the shaft and forwarding this to the machine controller for evaluation.

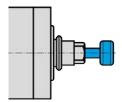
9.4 Commissioning after storage

- Do not put the HF spindle into operation until its temperature has adjusted from the temperature of the storage location to the temperature of the usage location.
 - The temperature difference between the HF spindle and the usage location should not exceed 10°C.
- Carry out all steps in the "Maintenance [▶ 30]" section.
- Operate the HF spindle at a maximum of 50 % of the max. permissible speed for approx. 5 minutes.
 - See Commissioning [> 25] section
- Operate the HF spindle for approx. 2 more minutes at a maximum of 80 % of the maximum permissible speed.

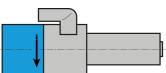
This preheats the grease lubrication of the bearing and protects it.



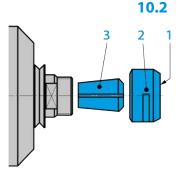




Example of design: Inserting the shank



Sample illustration: Direction of rotation indication



Tool change

CAUTION: Danger of being drawn in by rotating shaft.

If the shaft is still rotating, fingers and hands may be drawn in and crushed. Only change the tool if the shaft is at a standstill.

Note: Ensure functionality.

Never operate the HF spindle without a clamped tool shank.

If no tool shank is clamped:

- □ The clamping system is damaged by the centrifugal forces.
- □ The clamping system is shifted.
- □ The balance of the HF spindle is affected.
- □ The bearing is damaged.

Clockwise

The HF spindle clamping system is designed for clockwise rotation.

- Only use tools with the correct direction of rotation for the HF spindle.
- Only use tool mounts with the correct HF spindle direction of rotation.
- Set the direction of rotation of the HF spindle on the FC in accordance with the arrow display on the HF spindle.

Manual tool change

- End face
- 2 Clamping nut
- Collet (optional accessory)

Proceed as follows to change the tool:

- Use the hook wrench to unfasten the clamping nut and the collet.
- Solution We have a set of the hook wrench from the scope of delivery of the HF spindle.
- Remove the tool.
- Screw the clamping nut out.
- Remove the collet from the taper of the mount.

10.1



Note: Ensure functionality.

All contamination damages the collet, clamping nut, tool mount, etc. As a result, the function of the HF spindle is no longer guaranteed.

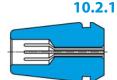
- Clean the collet.
- Clean the clamping nut.
- Clean the thread of the shaft.
- Clean the inner taper of the shaft.
- S Lightly grease the thread of the clamping nut.
- Push the collet into the taper of the mount.
- Insert the tool.
- Make sure that the shank of the clamped tool does not press on the inner stop of the tool mount once the clamping nut has been tightened.
- To prevent the clamping nut from loosening, tighten it again after a short period of operation and when the shaft is at a standstill.

Maximum tightening torques

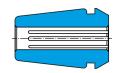
Excessive tightening torques (M_A) can damage or destroy the collet, clamping nut, and collet mount of the shaft.

Keep to the following values.

- Short clamping bore
 - Sclamping diameter: 1,0 2,5 mm
 - 🄄 Ma max.: 5 Nm
- Continuous clamping bore
 - Sclamping diameter: 3,0 5,0 mm
 - 🏷 Ma max.: 8 Nm



Short clamping bore



Continuous clamping bore





Tools for high speed cutting

DANGER: Due to flying parts.

If the wrong direction of rotation is used, the tool is damaged when load is applied. The centrifugal forces cause the broken part to be flung out.

Only use tools with the correct direction of rotation for the HF spindle.



DANGER: Due to flying parts.

If the speed is selected incorrectly, the HF spindle or the tool may be destroyed and their fragments may be flung out.

- Note the maximum speed for the selected tool.
- Note the maximum speed for the HF spindle.
- The maximum permissible speed of the HF spindle for commissioning / processing is always the lowest specified speed.
- Only use tools that are technically sound.
- Only use tools with a tool shank diameter that corresponds to the inner diameter of the collet. For example, do not use shanks with a diameter of 3 mm in collets for 1/8" (=3.175 mm).
 - Also see the Technical Specifications [> 12] section
- Only use tool shanks with a diameter tolerance of h6.
- **O** Do not use tool shanks with a clamping surface (e.g. Weldon).
- Only use a balanced tool.
 - 🌭 DIN ISO 1940, balance grade 2,5 .



Maintenance

Only specialist personnel may perform maintenance on the spindle.

The HF spindle must be shut down before any maintenance work.

- Make sure that the shaft of the HF spindle has come to an absolute standstill.
- Before carrying out any work, read the corresponding section of the manual carefully again.
- Observe the manual of the machine in which the HF spindle is installed.
- Observe all safety instructions and safety rules.

12.1 Ball bearings



12

Note: Foreign matter reduces the service life.

The HF spindle bearings have lifetime grease lubrication. This means that they do not require maintenance.

- Do not lubricate the ball bearings.
- Do not apply grease, oil, or cleaning agents to the openings of the HF spindle.

12.2 Daily cleaning

To ensure that the HF spindle functions safely and accurately, all contact surfaces of the HF spindle, the mount for the HF spindle, the tool mount, and the tool holder must be clean.

Note: Foreign matter reduces the service life.

- Do not use compressed air to clean the HF spindle.
- ▶ Do not use ultrasonic cleaning on the HF spindle.
- Do not use steam jets to clean the HF spindle.

This could cause contamination to enter the bearing area.

12.2.1 Before commencing work

- Check that all surfaces are thoroughly cleaned and free of dust, grease, coolant, machining residues, and metal particles.
- Check that the HF spindle is free of damage.
- If the HF spindle is equipped with sealing air, always switch this on during cleaning.
- Only use a clean, soft cloth or a clean, soft brush for cleaning.

12.2.2 With every tool change

- Ensure that the tool mount and tool shank are clean.
 - ✤ Remove any soiling.





Maintenance

12.2.3 Every time the clamping device is changed

- Clean the inner taper of the HF spindle shaft. The inner taper must be free of chips and contamination.
- Clean the tool taper.
- Apply a light greasy film to the taper of the collet after cleaning.
 - Solution of the collet grease from the service set.

This improves the sliding movement and increases the clamping force of the collet.

12.3 In the case of storage

If the HF spindle is not required for a prolonged period of time:

- Store the HF spindle in horizontal position.
- Store the HF spindle so that it is protected from moisture, dust, and other environmental influences.
- Note the following storage conditions.

Temperature of storage location	+10°C + 45° C
Relative humidity	< 50 %

12.4 Monthly maintenance

Turn the shaft of the HF spindle at least ten times by hand every four weeks.

12.5 Long periods of storage

- Turn the shaft of the HF spindle at least ten times by hand every three months.
- Then put the HF spindle into operation with a tool inserted for approx.
 10 minutes.
 - The speed should be no more than 20 % of the maximum permissible speed for the HF spindle. (See Commissioning [> 25] section)

12.6 Maximum storage time

The maximum storage time is 2 years.

Make sure that all information in the "Long periods of storage [> 31]" section is adhered to. This is the only way in which to maintain the functionality of the HF spindle.



Dismantling

Dismantling

Proceed as follows to remove the HF spindle:

- Completely disconnect the power supply.
- Completely disconnect the media supply (air and liquid).
- Make sure that the shaft of the HF spindle has come to an absolute standstill.
- Remove all connections from the HF spindle.
- **C** Remove the HF spindle from the machine.



13

Disposal and environmental protection

More than 90% of the materials used in the HF spindle can be recycled (aluminum, stainless steel, steel, copper, etc.)

The HF spindle may not be disposed of with normal domestic waste.

- Remove all non-recyclable materials.
- Dispose of the HF spindle as scrap at an approved recycling facility.
- Follow all rules of the responsible administrative bodies.

If the HF spindle cannot be dismantled, send the HF spindle to **Nakanishi** Jaeger GmbH. Nakanishi Jaeger GmbH shall not assume the costs incurred for shipment and the fees for the recycling facilities.



Service and repairs

DANGER: Electric shock.

Electric shock can lead to severe burns and life-threatening injuries.

Take measures to prevent hazards caused by electrical energy (for details refer e.g. to the regulations issued by the VDE and the local energy supply companies).

Before commencing work, switch off the power supply of the HF spindle.



Note: Damage due to electrostatic discharge.

Do not touch the electrostatic-sensitive components of the HF spindle.

14.1

Service partners

Only certified service partners may open and repair the spindle. Failure to comply with this voids any warranty claims and compensation claims for damages.

The list of partners can be found on the following website.

https://www.nakanishi-jaeger.com/en/contact/service-partners



14.2

Malfunctions

The list below can be used to quickly investigate and eliminate faults.

		used to quickly investigate and eminiate radies.
HF spindle not rotating	Cause	Troubleshooting
		Check the frequency converter.
	No	Check the machine.
	power supply	Check all electrical connections.
	L C C C FF Z	Check all wires in the motor cable.
		Activate the Start/Reset button.
	Thermal protection has been activated	Wait until the HF spindle has cooled down.
		Check the frequency converter for error messages. If no messages are illuminated, start the frequency converter.
		(See also "Spindle becomes hot [▶ 33]".)
	Frequency converter has shut down	Check the error messages in the frequency converter man- ual.
HF spindle becomes hot	Cause	Troubleshooting
		Check the power of the chiller.
		Check the water level of the chiller.
	Insufficient cooling	Check the connections and the cooling hoses.
		Check the cooling circuit.
		Check the chiller for error messages.
	Phase missing	Check all wires in the motor cable for cable breaks.
		Check the rotational direction of the HF spindle.
	Machining too heavy	Check the rotational direction of the tool.
	Machining too neavy	Check the tool for damage.
		Reduce the machining load intensity.
	Frequency converter incorrectly set	Compare the values for the HF spindle with the set values on the frequency converter.
HF spindle becomes loud	Cause	Troubleshooting
		Only use balanced tools.
	Tool unsuitable	(Also see the "Tools for high speed cutting [\triangleright 29]" section.)
		Check the tool for damage.
		Replace damaged tool.
	HF spindle is not clamped truly or is dis- torted	 Only use spindle holders from the original accessories or holders produced according to the tolerances specified by Nakanishi Jaeger GmbH.
	Bearings damaged	Contact Nakanishi Jaeger GmbH service.
Sensor does not send any signals	Cause	Troubleshooting
Signals	No connection to sen- sor	Check the lines and connections.



HF spindle vibrates/ oscillates

Service and repairs

Cause	Troubleshooting
Tool unsuitable	 Only use balanced tools. (Also see the "Tools for high speed cutting [> 29]" section.) Check whether the tool is suitable for the application. Check the tool for damage. Replace damaged tool.
Contamination	 Remove all contamination between the tool taper and shaft of the HF spindle. (Observe all points in the "Tool change [> 27]" and "Maintenance [> 30]" sections.)
Frequency converter incorrectly set	Compare the values for the HF spindle with the set values on the frequency converter.
Machining too heavy	Reduce the machining load intensity.
Mounting screws are loose	Tighten the screws securely.
HF spindle damaged	Contact Nakanishi Jaeger GmbH service.

If the error is not rectified after checking all of the points, contact the relevant service partner.

- **C** Request the accompanying note for the repair from the service partner.
- Check the manual of the machine.
- **Contact the manufacturer of the machine.**



Declaration of Incorporation

15

The safety instructions of the product documentation supplied must be observed.

Declaration of Incorporation Under the EC Machinery Directive

Nakanishi Jaeger GmbH

SF-Elektromaschinenbau Siemensstr. 8 D-61239 Ober-Mörlen Tel. +49 (0) 60029123 -0

hereby declare that the product,

Product	High Frequency Spindle
Туре	SP33-M260.01 S26
Serial no.	See last page of manual

as far as possible from the supplied, complies with the essential requirements of the Machinery Directive 2006/42/EC.

Sections of the Machinery Directive have been applied: 1.1.1; 1.1.2; 1.1.5; 1.3.2; 1.3.4; 1.5.1; 1.5.2; 1.5.4; 1.5.5; 1.5.6; 1.5.8; 1.5.9; 1.6.4; 1.6.5; 1.7.1; 1.7.1.1; 1.7.2; 1.7.3; 1.7.4;

The incomplete machinery in its standard design complies furthermore with the following applicable regulations:

Applicable harmonized standards

DIN EN ISO 12100 Safety of machines

The machinery is incomplete and must not be put into service until the machinery into which it is to be incorporated has been declared in conformity with the provisions of the Machinery Directive 2006/42/EC and any other applicable regulations.

We at Nakanishi Jaeger GmbH agree to submit the special documents for incomplete machines to national authorities upon request.

The special technical documentation referred to in Annex VII, Part B, belonging to the machine has been created.

Person who is authorized to compile the documents listed in Annex VII, Part B:

Nakanishi Jaeger GmbH

Ober-Mörlen, 01.09.2023



Nakanishi Jaeger YouTube channel

Scan this QR code with any QR code scanner.



Nakanishi Jaeger GmbH

Siemensstraße 8 61239 Ober-Mörlen GERMANY Jaeger Spindles North America, Corp. 6611 Bay Circle, Suite 165 Norcross, GA 30071 USA

☎ +49 (0)6002-9123-0
 ☑ sales@anakanishi-jaeger.com
 www.nakanishi-jaeger.com

☎ +1 (770) 674-4480
 ☑ office@jaegerspindles.com
 www.nakanishi-jaeger.com/en

Serial number				
Туре	SP33-M26	SP33-M260.01 S26		
ltem no.	13502000	13502000		
Revision	04	Date	01.09.2023	
Language	EN			

